

# Susun ea maang ea ga ra riin'?

Yaat ku Tafa ngea Emily



I yoeleey: Lee Noto  
Mea jingaq naag: Lori Phillips



Tafa ngea Emily ea yow fagear. Gubin ea ngi yaal' ni yow maa faefyil u taqab yaang.

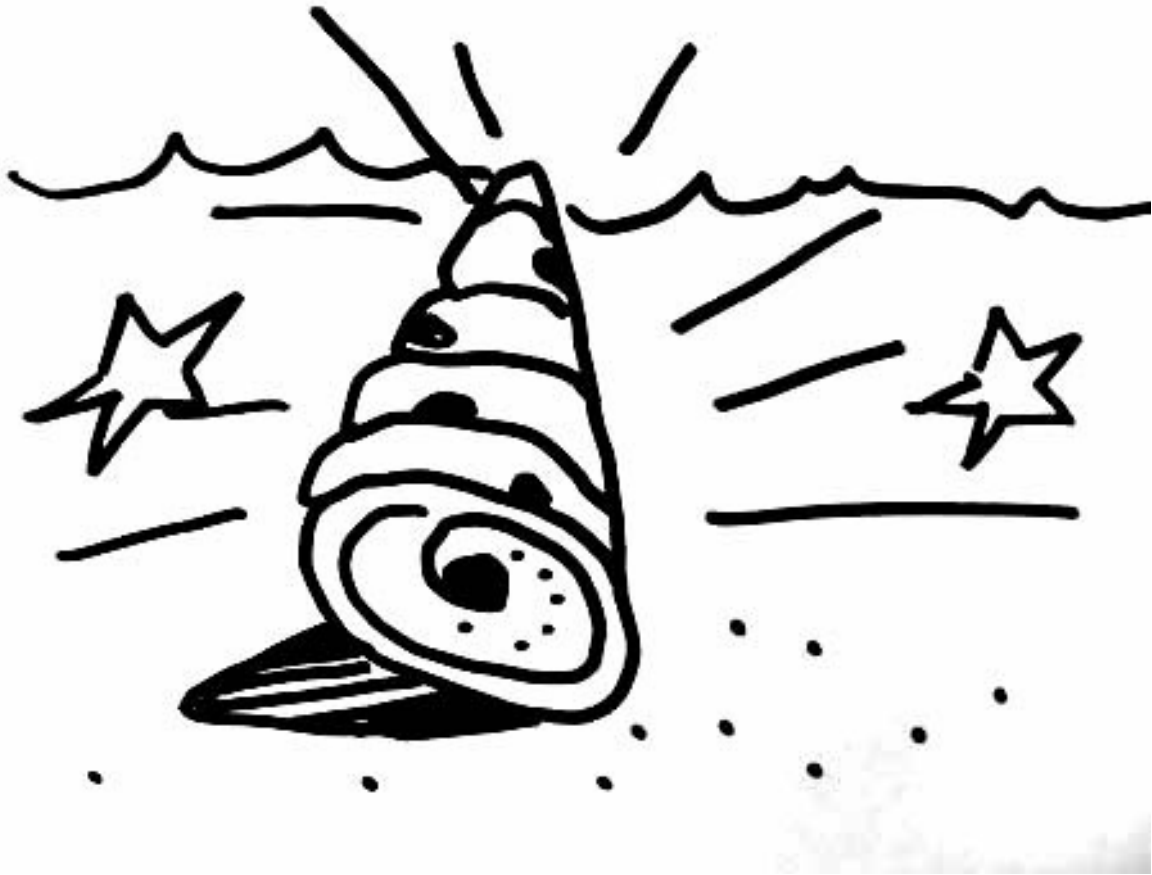
Gubin ea kadbuul ni yow maa yaen u taqab yaang u dap'eayaan' nga sukuul.



Gubin ea mithiig yaal' ma yow maa suul u taqab yaang u dap'eayaan' nga ranow nga tabinaew.

Yow maa faefyil ni gubin ea ngi yaal'.

Tafa ngea Emily ea ri ba feal' ea tafagear rooroow.



Reeb ea rraan ni ka ni muuq ko sukuul ma napon ni bea yaen Tafa ngea Emily u daep'eayaan', mi yow piriqeeq ba girdaan' ni ri ba feal' raqean. Mea papëy nag Tafa ir ngea miil ngea yaen i feek u fithiik' ea yaan'.

Ma baay Emily u fitikeruuq. Tafa ea m'oon mea feek fa rea girdaan'. Mea athpeag Emily ni faqan go mang ea ir ea m'oon nga raam.



Mea gaqar Tafa, “Dathi ir ra raay ea bi ni thab i feal’ ea girdaan’ ni kaqa mu guuy?”

Mea gaqar Emily, “Ri ir ea year.”

Mea gaqar Tafa, “Baay gu puthuuy ko girdaan’ roog ni gu bea sukunkunuy. Ir ra raay ea bin ni ri ba thab i feal’ u fithiik’ ea chineey.”

Ma araan mea kireebaen’ Emily. Ni bochan ea ri piriqegeew fa rea girdaan’ u taqab bing yaal’, ma ir ra raam ea bin ni thab i feal’ raqean ea girdaan’ ni ka ra gyeew.

*Susun ea maang ea ga ra riin’? Susun ea uw rogon ni ga ra leam nag?*



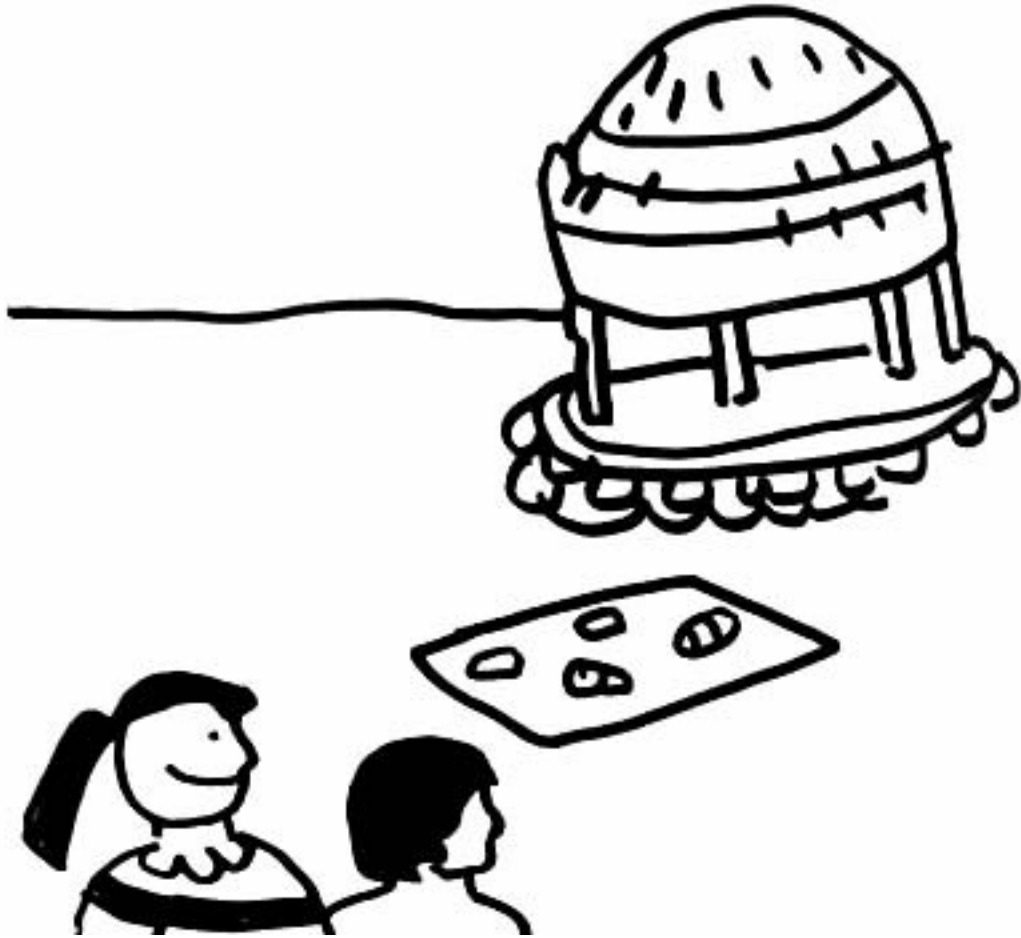
Tafa ea taaq fa rea girdaan' nga paketo ko juboong rook' ni ba ngoch aay, ni araam ea yow be yaen u daep'eayaan' nga tabinaew.

Ma da nang Tafa ni baay ba yaang ko paketo ko juboong rook' ni ba kur ni gaaqngin ea ra yog ni ngea muul bochi girdaan riy. Ma de guuy fa rea girdaan' ni muul u paketo rook' nga fithiik' ea yaan'.



Mea Emily ea kea guuy...ma napon ni ka bea yaen Tafa boech iyaen nga m'oon, mea lumeal nga but' ni papëy ngea feek fa chii girnaan' ni ba feal' raqean ngea taaq nga paketo ko direes rook'.

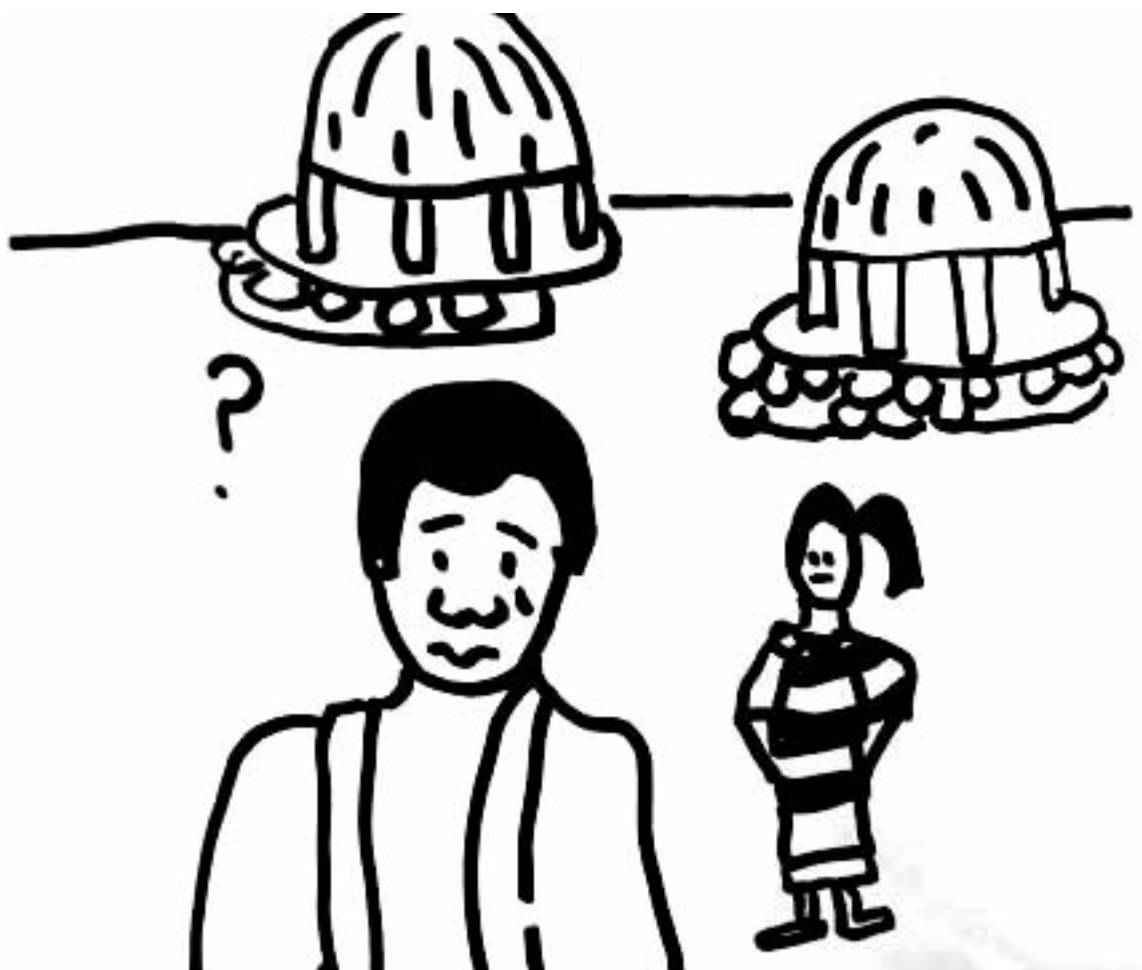
*Susun ea maang ea ga ra riin'?*



Mi ki yaen Tafa ngea Emily iyaen u daep'eayaan'. Ma raenow nga ra taw gow nga tabinaew mea yoegTafa ngaak' Emily ni ngea ayweeg ko girdaan' rook' ni bea kunuuy.

Emily ea ku boqor ea n'ean ni ngea riin' mea fulweeg ni papëy ni gaqar, "Dangaay, baay ea marweel roog ni nga gu riin'. Baay fi ni ki gabul ngoodow."





Chingiyaal' neam mea yiin' Tafa paaq nga laen ea paketo rook' ni ngea feek fa chii girdaan' nga wean, ma dariy uroem. Mea toluul nag ni gaqar, "Ku gu n'aag ea girdaan' roog ni ri ba feal' yaqan!"

Mea yoer fachichae ii Tafa. Ma yi gi sak'iiy Emily uroem, ni da ki naang ko mang ea ngea yoeg fa ngea riin'. Ma araam ea de yoeg ban'ean mea yaen nga laen ea naqun rook'.

*Susun ea maang ea nga mu riin'? Susun ea uw rogon ni ga ra leam nag?*



Emily ea kea kireeb laenyaen' ko n'ean ni kea buuch, chane ka ba adaag ni kabaay fa chii girnaan' ni ri ba feal' yaqan u paketo rook'. Mea feek nga paaq nga i yaliy ma ri ba feal' yaqan.

Ma chane Emily ea thamiy ba n'ean ni bea kiriikreeb riy ni bea yaen u yal rook'.



Mea yaen i neap' riy mea lik'aay nag fa chii girdaan' ni kea un ko raen kea yaen nga madaay. Ma aram ma da ki yog ni mool ea rea neap' neam. Ere i leam mea nang ni baay ba n'ean ni ngea riin' ngea yog ni yalquw ea tin ni kea kireeb nag.

*Susun ea maang ea ga ra riin'? Susun ea uw rogon ni ga ra leam nag?*



Mea kadbuul riy ma ki madaq Tafa ngea Emily u p'eayaan'.  
Mi yow paer boechi ngi yaal' ni da ra nonow ngoorow, chane  
da ki yog ni ngea k'aadaen' Emily.

Mea gaqar, "Tafa, gu ba adaag ni nga mu nang ni gu ma  
nang ea gi n'ean ni baay fa chii girdaan' room riy ma gu ba  
adaag ni ngea suul ngoom."

Ma ri mat' ba n'ean u owchean Tafa ni kea feek Emily fa rea  
girdaan' u paketo rook' nga but'.



Mea fith Tafa ni gaqar, “Ka mu piiriqeg u uw?”

“I muul u paketo room u p’eayaan’ mu gu feek. Gu ba adaag ni gaeg ea nga gu chaqariy, chane gu be kirkireeb riy yae gu ma nang ni kea kireebaen’um ngaay. Riyuul, ni ir ra raay ea bi ni thab I feal’ yaqan ea girdaan’,” I yoeg Emily.

Mea piiq fa girdaan’ ni ri ba feal’ yaqan ngaak’ ea fagear rook’ ii Tafa, ni kea tingiiy ni ri ba gaaq.



Mea gaqar, Tafa, “ Ga ma nang Emily, rayog ni nga da faakyew ea rea girnaan’ neey. Baay mu chaqariy ba ngi yaal’ mea ba ngi yaal’ mu gu chaqariy boech.”

Mea leam nag Emily ma ba feal’ ea n’ean ni kea yoeg mea m’ag u waen’ ni ngea paer riy ni araam rogon.

Mi ki yoeg Emily ni gaqar, “Ma ku rayog ni nga u darow u p’eayaan’ iyaen ma ka gadow feen boech ea girnaan’.”

*Susun ea maang ea ga ra riin’? Susun ea uw rogon ni ga ra leam nag?*

This book is part of a series of Pacific language early readers developed by Pacific Resources for Education and Learning (PREL).

**We would like to thank the following people for their assistance in developing this set of early reading materials.**

**Acknowledgements**

**Yapese**

**Translated by: Vincent Parren  
Reviewed by: Richard Mungwaath**

**English**

**Author: Lee Noto  
Illustrator: Lori Phillips**



**Pacific Resources for Education and Learning**

900 Fort Street Mall Suite 1300 Honolulu, Hawai'i 96813

Phone: (808) 441-1300 Fax: (808) 441-1385

U.S. Toll-free Phone: (800) 377-4773

U.S. Toll-free Fax: (888) 512-7599

Email: [askprel@prel.org](mailto:askprel@prel.org) Website: [www.prel.org](http://www.prel.org)

*Building Capacity Through Education*

This product was funded by the U.S. Department of Education (U.S. ED) under the Regional Educational Laboratory program, award number ED01CO0014. The content does not necessarily reflect the views of the U.S. ED or any other agency of the U.S. government.

© copyright PREL 2006